

## Naczelnik

Wydziału Podatkowego  
Urzędu Miasta i Gminy  
w Bogatyni

Wyjaśnienie złożone inspektorowi Regionalnej Izby Obrachunkowej we Wrocławiu na zadane w dniu 14 - 04 - 2005 roku pytania.

1. Dlaczego przy wpłacie przez podatnika o nr 610 zaległości podatkowej z tytułu II raty podatku za 2004 r. nie zastosowano przepisów art. 55 ustawy Ordynacja podatkowa zobowiązujących do proporcjonalnego zaliczania wpłaty na poczet zaległości podatkowej oraz kwoty odsetek za zwłokę ?
2. Na podstawie jakich decyzji podatnikowi o nr iden. 1600 została w 2004 r. zmniejszona zaległość podatkowa w kwocie 2.152,30 ?

### Ad. 1

Powodem zaliczenia wpłaty podatnikowi o numerze 610 za II ratę 2004 r. podatku w formie łącznego zobowiązania pieniężnego było przyjęcie wpłaty od podatnika przez inkasenta ( sołtysa ) wsi Kopaczów z błędnym wyliczeniem odsetek za zwłokę II raty 2004 r. a następnie zaksięgowanie na kartotece podatkowej przez nowo przyjętego pracownika z nie proporcjonalnym rozksięgowaniem zainkasowanej kwoty na należność główną i odsetki.

Po weryfikacji kartoteki ww. podatnika sporządzono w dniu 28 - 12 - 2004 upomnienie na które wpłynęła w dniu 27 - 01 - 2005 r. wpłata regulująca należność pozostałej części II raty 2004 r. i regulująca wysokość kwoty odsetek od całości należności II raty łącznego zobowiązania pieniężnego 2004 r.

W konsekwencji uchybień dotyczących stosowania art. 55 ustawy - Ordynacja podatkowa stwierdzonych przez inspektora Regionalnej Izby Obrachunkowej przeszkolono pracownika w kwestii prawidłowości rozliczeń wpłat zachowując proporcjonalność zarachowywania na należność główną i odsetki.

### Ad. 2

W kwestii zmniejszenia zaległości podatkowych w podatku od nieruchomości o kwotę 2.152,30 zł. dla podatnika o nr iden. 1600 wyjaśniam iż: podstawa do korekty zaległości była decyzja Burmistrza Miasta i Gminy w Bogatyni nr GP.O.3110-1600 / 48 / 1238/04 z dnia 08 - 06 - 2004 w sprawie umorzenia odsetek za zwłokę od zaległości podatkowych za lata 1999 i 2000. Powyższa decyzja została wydana na podstawie prośby podatnika z dnia 31 - 10 - 2003 r. z uzasadnieniem umorzenia odsetek po wpłacie należności głównej - na którą Burmistrz Miasta i Gminy w Bogatyni wyraził zgodę. Powyższe warunki zostały spełnione tzn. w dniu 30 - 05 - 2003 r. dokonano wpłaty na kwotę 2.458,30 za zaległości podatkowe ( należność główna 1999 roku 1.184,10 oraz należność główna 2000 roku 1.275,20 ).

Bogatynia dnia 21 - 04 - 2005 r.

BURMISTRZ  
Miasta i Gminy Bogatyni  
  
mgr Gerard Sutowski

Zastępca Naczelnika  
Wydziału Podatkowego  
  
mgr Andrzej Remian



**POSKYTOWANIE**

**POSKYTOWANIE**

Pan()															
adres															
Nr kwarta							Nazwa nieruchomości CAJENSKA ZOSTAŁA Nr 2626								
31/10/02							PIENIĄDZ I - IV 1999 r.								
data		nr		rok		Nazwa zaległa		Nazwa bież.		Za zaległość		Kosztory obz.		Wzrost	
10/03/02		1		1474,50		-		-		-		-		1474,50	
Wzrost														1474,50	
1474,50															

  

Pan()															
adres															
Nr kwarta							Nazwa nieruchomości CAJENSKA ZOSTAŁA Nr 2627								
31/10/02							PIENIĄDZ I - IV 1999 r.								
data		nr		rok		Nazwa zaległa		Nazwa bież.		Za zaległość		Kosztory obz.		Wzrost	
10/03/02		1		1461,40		-		-		-		-		1461,40	
Wzrost														1461,40	
1461,40															

**POSKYTOWANIE**

**POSKYTOWANIE**

Pan()															
adres															
Nr kwarta							Nazwa nieruchomości CAJENSKA ZOSTAŁA Nr 2625								
31/10/02							PIENIĄDZ I - IV 1999 r.								
data		nr		rok		Nazwa zaległa		Nazwa bież.		Za zaległość		Kosztory obz.		Wzrost	
10/03/02		1		553,40		-		-		-		-		553,40	
Wzrost														553,40	
553,40															

OKWYTOWANIE - 122 - Podatek od nieruchomości-miasto (osoby fizyczne)  
 się i nazwisko:

Adres: ewidencyjny: 1600/A						Nr kwarta: 3611/122						pieczęć					
Data	Nal.zaległa	Nal.bież	Odszetki	Kosztory obz	Wzrost												
003/05/10	2.459,30	0,00	0,00	0,00	2.459,30												

owinie: dwa tysięcy czterysta pięćdziesiąt dziesięć złotych trzydziści groszy

ęgi:  
 ty: 1/1999, 2/1999, 3/1999, 4/1999, 1/2000, 2/2000  
 3/2000, 4/2000, /, /, /, /

per. CAJENSKA STANISŁAWA 1

data \_\_\_\_\_ 9

GP.O.3110-1600/48/1238/04

Państwo Teresa i Zbigniew Bienkowski  
Kopaczów ul. Główna 19  
59-921 Sioniawka

### Decyzja w sprawie umorzenia odsetek za zwłokę od zaległości podatkowych

Na podstawie art.53, art. 67 § 1, § 1a i art.207 ustawy z dnia 29 sierpnia 1997r Ordynacji podatkowej (Dz.U.Nr 137, poz.926 z późn. zm.), art.18 ust.1 ustawy z dnia 13 listopada 2003r o dochodach jednostek samorządu terytorialnego (Dz.U.Nr 203, poz.1966) oraz § 13 ust.1, pkt 5 rozporządzenia Ministra Finansów z dnia 24 grudnia 2002r w sprawie właściwości organów podatkowych (Dz.U.Nr 240, poz.2069 z późn.zm.)

umarzam

odsetki za zwłokę od zaległości podatkowych w podatku od nieruchomości  
za 1999r i 2000r w kwocie 2.260,80 zł

Zwróciście się Państwo o umorzenie odsetek za zwłokę naliczonych od wpłaconego po terminie płatności podatku od nieruchomości za 1999 i 2000r. Sytuację finansową przedstawiając jako trudną, ponieważ prowadzona działalność przynosi straty.

Zgodnie z art.53 ustawy z dnia 29 sierpnia Ordynacji podatkowej „od zaległości podatkowych, z zastrzeżeniem art.54, naliczane są odsetki za zwłokę”. W dniu 30 maja 2003r dokonaliście Państwo wpłaty podatku od nieruchomości za 1999 i 2000r bez ustawowych odsetek.

W myśl art.67 ustawy z dn.29 sierpnia 1997r Ordynacji podatkowej „w przypadkach uzasadnionych ważnym interesem podatnika lub interesem publicznym organ podatkowy, na wniosek podatnika, może umorzyć w całości lub w części zaległości podatkowe, odsetki za zwłokę lub opłatę prokrongacyjną. Umarzanie zaległości podatkowych, odsetek za zwłokę lub opłaty prokrongacyjnej na wniosek podatnika będącego przedsiębiorcą następuje zgodnie z przepisami o warunkach dopuszczalności i nadzorowaniu pomocy publicznej dla przedsiębiorców”

W związku z wejściem w życie ustawy z dnia 27 lipca 2002r o warunkach dopuszczalności nadzorowaniu pomocy publicznej dla przedsiębiorców ( Dz.U.Nr 141, poz.1177 z późn.zm. ) – przedsiębiorcy ubiegający się o pomoc zobowiązani są do przedłożenia organowi udzielającemu pomocy informacji dotyczącej pomocy udzielonej im w okresie trzech kolejnych lat poprzedzających dzień złożenia wniosku o udzielenie pomocy. Państwo Teresa i Zbigniew Bienkowski złożyli informację o uzyskanej pomocy ze środków publicznych, której wartość nie przekroczyła kwoty będącej równoważnością 100 tys.euro.

Zs względu na przejściowy charakter kłopotów finansowych, Burmistrz Miasta i Gminy Bogatynia uznał za zasadne umorzenie odsetek za zwłokę od zaległości podatkowych w podatku od nieruchomości za 1999 i 2000r w kwocie 2.260,80 zł.

W myśl art.3 ust.1 przepisów ustawy o warunkach dopuszczalności i nadzorowaniu pomocy publicznej dla przedsiębiorców, z zastrzeżeniem ust.2 i 3 oraz art.8 ust.3, nie stosuje się do udzielenia pomocy, jeżeli wartość pomocy, łącznie z wartością pomocy udzielonej przedsiębiorcy w okresie kolejnych 3 lat poprzedzających dzień jej udzielenia, nie przekracza równoważności 100 tys.euro.

Reasumując, stwierdzić należy, że udzielona pomoc jaką otrzymał podatnik w okresie kolejnych 3 lat poprzedzających dzień jej udzielenia wraz z udzieloną pomocą nie przekroczyła równowartości 100 tys.euro.

Od niniejszej decyzji służy stronie prawo wniesienia odwołania do Samorządowego Kolegium Odwoławczego w Jeleniej Górze za pośrednictwem tutejszego organu podatkowego w terminie 14 dni od daty otrzymania decyzji. Odwołanie od decyzji organu podatkowego powinno zawierać zarzuty przeciw decyzji, określać istotę i zakres żądania będącego przedmiotem odwołania oraz wskazać dowody uzasadniające to żądanie.

Janusz GIERZ  
Kierownik Wydziału  
Wydział Podatkowy

1600

GP  
*[Signature]*

BOGATYNIA 31.10.2003

90% ustalony  
maksymalnie  
głównie  
wymagane  
od settleri

31-10-2003

BURMISTRZ  
MIASTA I GMINY BOGATYNIA

*[Handwritten mark]*

ZWRACAM SIĘ Z PROŚBĄ O UMORZENIE ODSETEK OD  
PODATKU OD NIERUCHOMOŚCI ZA LOKAL UŻYTKOWY POŁOŻONY  
PRZY ULICY KOŚCIUSZKI 6 ZA ROK 1999 ORAZ 2000. KWOTA GŁÓWNA  
NALEŻNOŚCI ZOSTAŁA ZAPŁACONA W WYSOKOŚCI 1184,10 ZŁ ZA  
ROK 1999 ORAZ 1274,20 ZŁ ZA ROK 2000 W DNIU 30.05.2003. POSTĘPOWANIE  
NA SKUTEK BRAKÓW FORMALNYCH ZOSTAŁO ZAWIESZONE, ORAZ O  
UMORZENIE ODSETEK OD OD PODATKU ROLNEGO ZA GOSPODARSTWO  
ROLNE POŁOŻONE W KOPACZOWIE PRZY ULICY GŁÓWNEJ 19 ZA LATA 1998,  
1999 ORAZ 2000. NALEŻNOŚCI GŁÓWNE W KWOCIE 353,70 ZŁ ZA ROK 1998,  
474,30 ZŁ ZA ROK 1999, 461,70 ZŁ ZA ROK 2000 ZOSTAŁY UREGULOWANE W  
DNIU 31.10.2003

PROŚBĘ SWĄ MOTYWUJĘ TRUDNĄ SYTUACJĄ FINANSOWĄ  
DZIAŁALNOŚĆ HANDLOWĄ W LATACH UBIEGŁYCH PRZYNOSIŁA DUŻE  
STRATY, UNIEMOŻLIWIĄC MI TERMINOWE PŁACENIE NALEŻNOŚCI  
NADMNIAM, ŻE MOIM ŹRÓDŁEM UTRZYMANIA JEST DZIAŁALNOŚĆ  
HANDLOWA, NIE URAWIAM ZIEMI JEDYNNIE JĄ POSIADAM, OBECNIE  
ZOSTAŁEM OBJĘTY POSTĘPOWANIEM RESTRUKTURYZACYJNYM I STARAM  
SIĘ SPŁACAĆ WSZYSTKIE ZALEGŁOŚCI JAKIE POSIADAM W ZWIĄZKU Z  
FAKTEM, ŻE SUMA ODSETEK ZNACZNIE PRZEKRACZA SAMĄ NALEŻNOŚĆ  
GŁÓWNA BARDZO PROSZĘ O POZYTYWNE ROZPATRZENIE MOJEJ PROŚBY  
NADMNIAM ŻE, NIE KORZYSTAŁEM DOTĄD Z POMOCY ZE ŚRODKÓW  
PUBLICZNYCH POZA UMORZENIEM ODSETEK OD ŚRODKÓW TRANSPORTU.  
JESZCZE RAZ BARDZO PROSZĘ O POZYTYWNE ROZPATRZENIE MOJEJ  
PROŚBY.

Urząd Miasta i Gminy  
Bogatynia

Imię i nazwisko: *[Signature]*  
Lp: *[Signature]*  
Poz:

BIURO HANDLOWE  
Związek Biedkowski  
59-920 Bogatynia ul. Kościuszki 1  
NIP 611-611-611

*[Handwritten signature]*



Wzrost: 18-05-2005



Adres:

Nr karty 1600 / A  
 Nazwisko: /  
 Zmęci: /  
 Opłać obiektem: Bud. zw. z dr. (01-12. 2005)  
 BGDALYNIA

Podatek: 123 Podatek od nieruchomości-miasto losowy 11  
 Liczba otwarcia: -5369.00 Bilans zamknięcia: -29

Symbol podatku	Nr/Kat. Karty	Data zapisu dow.	Symbol dow.	Data dow.	Rok pod raty	Nr dowodu	Opis	Miasta	WALT	wet	SA	Odszet
122	1600/A	2003/03/04	24	2003/02/25	2003	1/1600	1.542,30					
122	1600/A	2003/06/02	2	2003/05/30	1999	1 3611	296,10	0	0,00	2		0,
122	1600/A	2003/06/02	2	2003/05/30	1999	2 3611	296,00	0	0,00	2		0,
122	1600/A	2003/06/02	2	2003/05/30	1999	3 3611	296,00	0	0,00	2		0,
122	1600/A	2003/06/02	2	2003/05/30	2000	1 3611	318,80	0	0,00	2		0,
122	1600/A	2003/06/02	2	2003/05/30	2000	2 3611	318,80	0	0,00	2		0,
122	1600/A	2003/06/02	2	2003/05/30	2003	1 3610	385,50	0	0,00	1		7,
122	1600/A	2003/06/02	2	2003/05/30	2000	1 3611	218,80	0	0,00	2		0,
122	1600/A	2003/06/02	2	2003/05/30	2000	4 3611	318,90	0	0,00	2		0,
122	1600/A	2003/11/30	2	2002/05/20	1998	2	-265,50	0	0,00	2		0,
122	1600/A	2003/11/30	2	2002/05/20	1998	3	-265,50	0	0,00	2		0,
122	1600/A	2003/11/30	2	2002/05/20	1998	4	-265,50	0	0,00	2		0,
122	1600/A	2003/11/30	2	2002/05/20	1998	1	-265,50	0	0,00	2		0,
122	1600/A	2003/11/30	2	2002/05/20	1998	2 dec.	135,00	0	0,00	2		215,

122	1600/A	2003/11/30	2	2002/05/	1998	1	dec.	265,50	0	0,00	2	445,
122	1600/A	2003/11/30	2	2003/08/30	2000	4		-318,80	0	0,00	2	0,
122	1600/A	2003/11/30	2	2003/05/30	2000	3		-318,80	0	0,00	2	0,
122	1600/A	2003/11/30	2	2003/05/30	1998	3	dec.	265,50	0	0,00	2	429,
122	1600/A	2003/11/30	2	2003/05/30	1998	2	dec.	130,50	0	0,00	2	233,
122	1600/A	2003/11/30	2	2003/05/30	2000	2		-318,80	0	0,00	2	0,

MAREK  
 Wyszniński  
 Jacek Wyszniński

04-05-2005

4302/15 (1)  
 2003/12/02  
 2003/05/30 1999  
 2003/05/30 1999  
 2003/05/30 1999  
 2003/05/30 1999



122	1600/A	2003/11/30	2	2003/05/30 1998	4	dec.	265,50	0	0,00	2	408,
122	1600/A	2003/11/30	2	2003/05/30 1999	2	dec.	10,90	0	0,00	2	0,
122	1600/A	2003/11/30	2	2003/05/30 1999	1	dec.	296,10	0	0,00	2	419,
122	1600/A	2003/11/30	2	2003/05/30 1999	1		-295,10	0	0,00	2	0,
122	1600/A	2003/11/30	2	2003/05/30 2000	1		-318,80	0	0,00	2	0,
122	1600/A	2003/01/30	2	2003/05/30 1999	2		-295,00	0	0,00	2	0,
122	1600/A	2003/11/30	2	2003/05/30 1999	3		-295,00	0	0,00	2	0,
122	1600/A	2003/11/30	2	2003/05/30 1999	4		-296,00	0	0,00	2	0,
122	1600/A	2003/12/02	2	2003/05/30 1999	3		-296,00	0	0,00	2	0,
122	1600/A	2003/12/02	2	2003/05/30 1999	4		-296,00	0	0,00	2	0,
122	1600/A	2003/12/02	2	2003/05/30 2000	1		-318,80	0	0,00	2	0,
122	1600/A	2003/12/02	2	2003/05/30 2000	2		-318,80	0	0,00	2	0,
122	1600/A	2003/12/02	2	2003/05/30 2000	3		-318,80	0	0,00	2	0,
122	1600/A	2003/12/02	2	2003/05/30 2000	4		-318,80	0	0,00	2	0,
122	1600/A	2003/12/02	2	2003/05/30 1998	2	dec.	0,00	0	0,00	2	422,
122	1600/A	2003/12/02	2	2003/05/30 1998	3	dec.	0,00	0	0,00	2	378,
122	1600/A	2003/12/02	2	2003/05/30 1999	1	przebieg.	-296,10	0	0,00	2	0,
122	1600/A	2003/12/02	2	2003/05/30 1998	1	dec.	0,00	0	0,00	2	446,
122	1600/A	2003/12/02	2	2003/05/30 1999	2	dec.	340,00	0	0,00	2	0,
122	1600/A	2003/12/02	2	2003/05/30 1998	4	dec.	0,00	0	0,00	2	355,
122	1600/A	2003/12/02	2	2003/05/30 1999	1	dec.	296,10	0	0,00	2	419,



122	1600/A	2004/02/12	24	2004/02/12	2004	1/1600	1.552,70				
122	1600/A	2004/06/29	26	2004/06/08	1999	2 utworzenie		0,00	0	0,00	2 401,
122	1600/A	2004/06/30	2	2003/05/30	2000			0,00	0	0,00	2 -429
122	1600/A	2004/06/30	2	2003/05/30	1999			0,00	0	0,00	2 -446,
122	1600/A	2004/06/30	2	2003/05/30	2000			0,00	0	0,00	2 -233,
122	1600/A	2004/06/30	2	2003/05/30	1999			0,00	0	0,00	2 -215,

NACZELNIK  
Wydziału Rozrywkowym  
*[Signature]*  
Jadwiga Berzowska

18-05-2005

Handwritten signature and stamp

18-05-2005

122	1600/A	2004/06/30	2	2003/05/30	2000	1 dec.	0,00	0	0,00	-408,
122	1600/A	2004/06/30	2	2002/05/30	2000	1 dec.	318,80	0	0,00	0,
122	1600/A	2004/06/30	2	2003/05/30	2000		0,00	0	0,00	-419,
122	1600/A	2004/06/30	2	2003/05/30	1999	3 dec.	256,00	0	0,00	0,
122	1600/A	2004/06/30	2	2003/05/30	1999	4 dec.	296,00	0	0,00	0,
122	1600/A	2004/06/30	2	2003/05/30	1999	2 dec.	285,10	0	0,00	0,
122	1600/A	2004/06/30	2	2003/05/30	2000	2 dec.	318,80	0	0,00	0,
122	1600/A	2004/06/30	2	2003/05/30	2000	4 dec.	318,80	0	0,00	0,
122	1600/A	2004/06/30	2	2003/05/30	2000	3 dec.	218,80	0	0,00	0,
122	1600/A	2004/06/30	26	2004/06/08	2000	1	0,00	0	0,00	321,
122	1600/A	2004/06/30	26	2004/06/08	1999	3	0,00	0	0,00	268,
122	1600/A	2004/06/30	26	2004/06/08	1999	4	0,00	0	0,00	311,
122	1600/A	2004/06/30	26	2004/06/08	2000	3	0,00	0	0,00	265,
122	1600/A	2004/06/30	26	2004/06/08	2000	4	0,00	0	0,00	240,
122	1600/A	2004/09/30	3	2004/09/24	2001	2 mb	352,60	0	0,00	0,
122	1600/A	2004/09/30	3	2004/09/24	2001	3 mb	352,60	0	0,00	0,
122	1600/A	2004/09/30	3	2004/09/24	2001	1 mb	352,60	0	0,00	0,
122	1600/A	2004/09/30	3	2004/09/24	2001	4 mb	352,70	0	0,00	0,
122	1600/A	2004/09/30	3	2004/09/24	2002	4 mb	374,80	0	0,00	0,
122	1600/A	2004/09/30	3	2004/09/24	2002	1 mb	374,80	0	0,00	0,
122	1600/A	2004/09/30	3	2004/09/24	2002	2 mb	374,80	0	0,00	0,

122	1600/A	2004/09/30	3	2004/09/24	2002	3	wb	374,80	0	0,00	2	0,
122	1600/A	2004/12/16	26	2004/09/04	2001	3		0,00	0	0,00	2	205,
122	1600/A	2004/12/16	26	2004/09/04	2001	4		0,00	0	0,00	2	184,
122	1600/A	2004/12/16	26	2004/09/04	2001	2		0,00	0	0,00	2	252,
122	1600/A	2004/12/16	26	2004/09/04	2002	1		0,00	0	0,00	2	154,
122	1600/A	2004/12/16	26	2004/09/04	2002	4		0,00	0	0,00	2	101,

18-05-2005  
  


122	1600/A	2004/12/16	26	2004/09/04	2001	1	0,00	0	0,00	2	255,	
122	1600/A	2004/12/16	26	2004/09/04	2002	2	0,00	0	0,00	2	143,	
122	1600/A	2004/12/16	26	2004/09/04	2002	3	0,00	0	0,00	2	113,	
122	1600/A	2004/12/31	3	2004/12/31	2003	2 wb	385,60	0	0,00	2	89,	
122	1600/A	2004/12/31	3	2004/12/31	2004	1 wb	251,40	0	0,00	1	29,	
122	1600/A	2004/12/31	3	2004/12/31	2003	3 wb	385,60	0	0,00	2	71,	
122	1600/A	2004/12/31	3	2004/12/31	2003	4 wb	385,60	0	0,00	2	62,	
122	1600/A	2005/01/20	24	2005/01/20	2005	1/1600	1.603,50					
122	1600/A	--- Podsumowanie						0,00	0	0,00		0,
122	1600/A	Przypisy	biż	24			3.095,00			1		
122	1600/A	Przypisy	biż	24			1.603,50			1		
122	1600/A	Utworzenia wds	zal	26			0,00	0	0,00	2	3.671,	
122	1600/A	Wpłaty 2	biż	2			385,50	0	0,00	1	7,	
122	1600/A	Wpłaty 2	zal	2			5.980,60	0	0,00	2	2.152,	
122	1600/A	Wpłaty 3	biż	3			251,40	0	0,00	1	29,	
122	1600/A	Wpłaty 3	zal	3			4.066,50	0	0,00	2	223,	
122	1600/A	Zwroty 2	zal	2			-3.521,30	0	0,00	2	-2.152,	
122	1600/A	\--- Koniec pods.						0,00	0	0,00		0,

NACZELNIK  
Wydziału Podatkowego  
*Juliana Burzucka*

Kryteria w/g jakich dokonano zestawienie

Symbol podatku 122 Podatek od nieruchomości-miasto (osoby fizyczne)

Kategoria kart Numery kart od 1600 Do 1600

Data raportu od 2003/01/01 do 2005/03/15

Symbol dowodów

Data dowodu od do Bilans < 0 ozn. ZALMROŚCI, > 0 NADPŁATY

18-05-2005